

MEDIU



Evacuați întotdeauna uneltele, accesoriile și materialele de ambalare inutile într-o manieră prietenoasă cu mediul.



Acest produs nu conține substanțe restricționate în concentrații și aplicații care sunt interzise de Directiva Europeană RoHS.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Certificăm prin prezentul faptul că Clemele pentru bare Matlock
MBC1T, MBC2T, MBC3T, și MBC5T
respectă toate prevederile relevante ale următoarelor Directive ale Comunității Europene:

Directiva Consiliului CE 2006/42/EC privind Mașinile

Standarde naționale aplicate:
EN 13155:2003 + A2:2009

Semnat:
Nume: Keith Read
Funcție: HSQE Group Manager

Agent oficial:
MATLOCK INDUSTRIAL PRODUCTS
Security House, Wigston, Leicester,
England, LE18 2FS.



MATLOCK Produsele sunt complet
garantate împotriva defectelor de fabricație

În cazul în care se constată defecțiuni, acestea fie vor fi reparate fie vor fi înlocuite gratuit (cu excepția uzurii normale sau a folosirii abuzive).
Matlock nu este responsabilă pentru daune sau pierderi directe sau indirecte.

MATLOCK
INDUSTRIAL PRODUCTS
Security House, Wigston,
Leicester, England, LE18 2FS.

Matlock se străduiește în permanență să își îmbunătățească produsele. Specificațiile se pot schimba fără o notificare prealabilă.

Matlock este marcă înregistrată a Kennedy Group Ltd.

Livrat de o companie autorizată ISO9001.

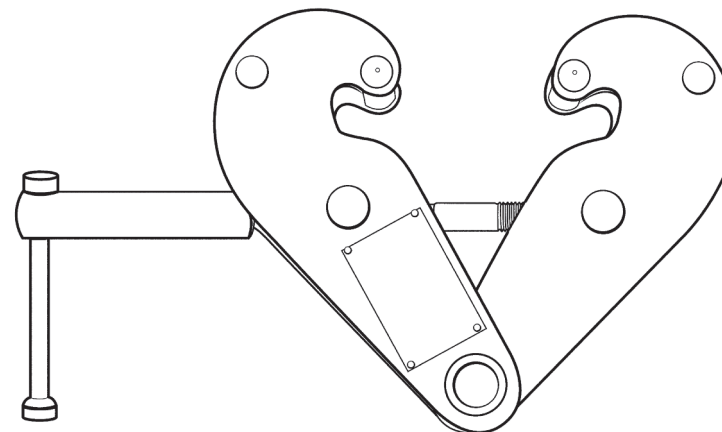
MATLOCK BEAM CLAMPS

MTL-941-1010K - 1 TONNE MODEL: MBC1T

MTL-941-1020K - 2 TONNE MODEL: MBC2T

MTL-941-1030K - 3 TONNE MODEL: MBC3T

MTL-941-1050K - 5 TONNE MODEL: MBC5T



CZ

SVĚRKA ZÁVĚSNÁ
NA I PROFIL

PL

ZACISKI BELKOWE

HU

GERENDAKAPCSOK

RO

CLEME PENTRU BARE

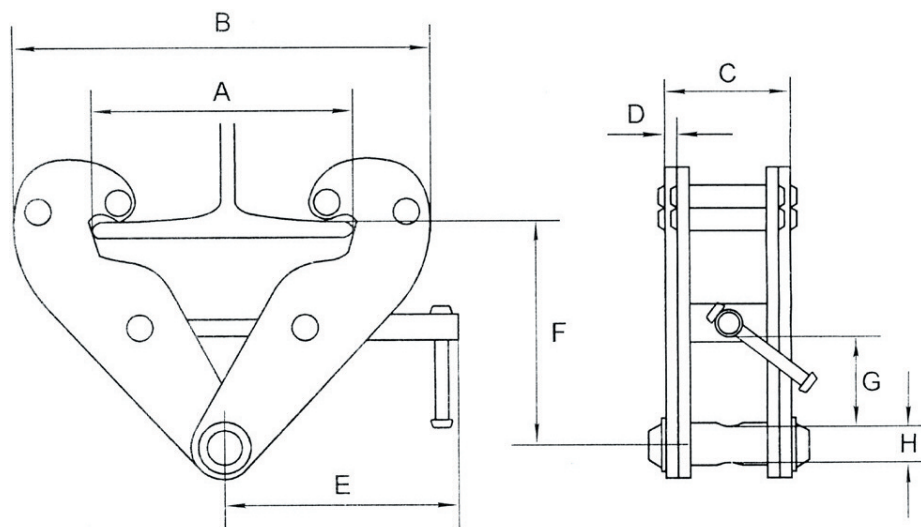
These instructions must be read by all users. Following these instructions carefully will help to avoid accidents, reduce repair costs and help to increase the lifetime of the beam clamps.

SAFETY

- Inspect beam clamps as per the instructions inside this instruction manual before use and ensure that they are in good working order.
- Locate the beam clamp in a suitable clean, tidy and well lit work area.
- Ensure the beam clamp is of the correct capacity for the load being lifted. DO NOT exceed the rated capacity.
- Ensure the support beam for the clamp is capable of withstanding a load of at least 1½ times the clamp safe working capacity.
- Ensure that the clamp is fitted correctly over the centre of gravity of the item being lifted, and that it will not be subjected to side loading.
- DO NOT use the beam clamp for purposes other than that for which it is intended.
- DO NOT allow the load to swing during operation.
- NEVER use beam clamps on damaged or distorted beams.

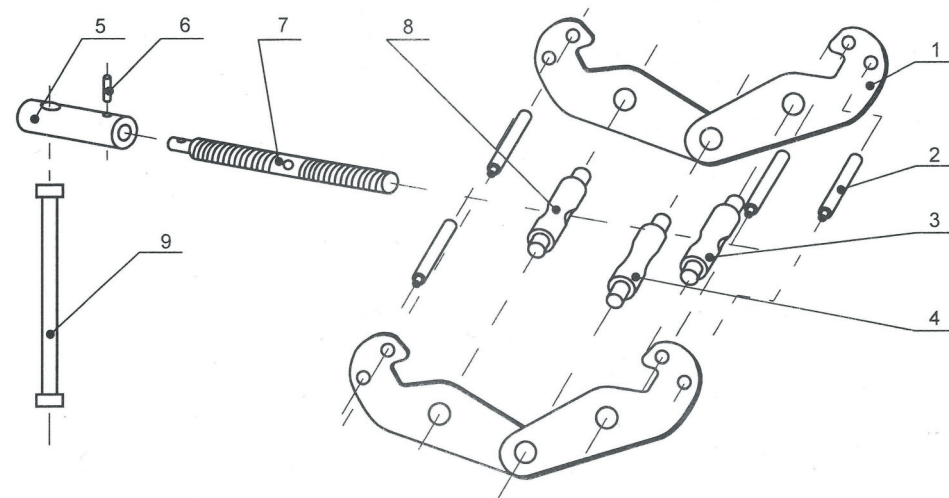


SPECIFICATIONS



Order Code MTL-941-		1010K	1020K	1030K	1050K
Model		MBC1T	MBC2T	MBC3T	MBC5T
Capacity (tonne)		1	2	3	5
Flange Width (mm)		75-220	75-220	80-320	80-320
A	max (mm)	260	260	354	354
B	min (mm)	180	180	235	235
	max (mm)	360	360	490	490
C	(mm)	64	74	103	110
D	(mm)	5	6	8	10
E	(mm)	215	215	260	260
F	min (mm)	102	102	140	140
	max (mm)	155	155	225	225
G	mm	25	25	45	45
H	mm	22	22	24	28
Net weight (Kg)		4.5	5.0	10.5	11.0
Gross weight (Kg)		4.78	5.28	11.06	11.56

DETALIEREA COMPONENTELOR



- | | | |
|--|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Placă laterală | 4. Cui egalizator | 7. Mandrină cu șurub |
| 2. Montant | 5. Capac conexiune mâner levier | 8. Șurub de menghină cu filet Dexter |
| 3. Șurub de menghină cu levier filetat | 6. Șurub cu cap cu priză | 9. Mâner |

INSPECȚIE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru a vă asigura că clema pentru bare rămâne în stare de funcționare în siguranță, aceasta trebuie supusă inspecțiilor de o persoană competentă la intervale regulate, și înainte de fiecare folosire.

Clemele trebuie inspectate pentru a se observa dacă nu prezintă urme de uzură, distrugere sau deformare, crăpături, bolțuri nesigure, coroziune, însemne ilizibile sau orice componente lipsă. În cazul oricăror defecte, clema trebuie transmisă unei persoane competente pentru o examinare atentă și, dacă este necesar, reparată.

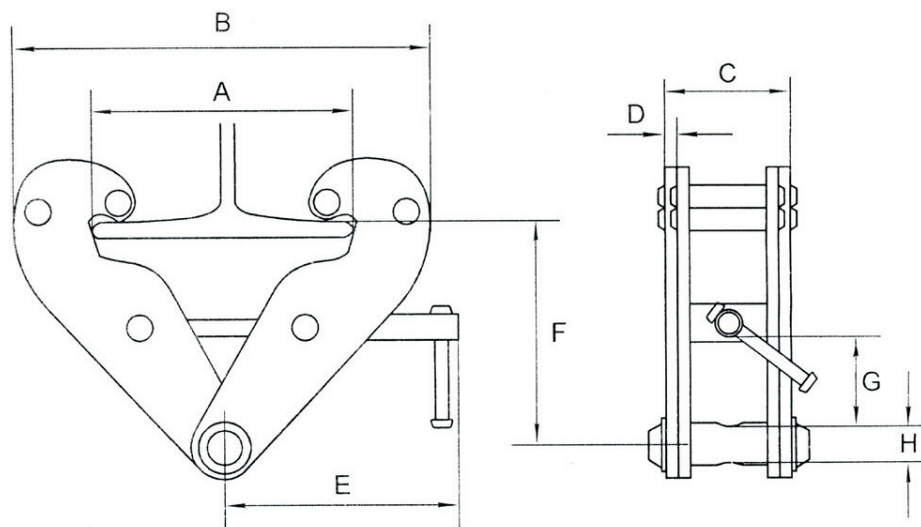
Clema trebuie examinată imediat dacă a fost supusă unei sarcini sau unor șocuri anormale. Asigurați-vă că clemele pentru bare sunt păstrate curate iar piesele în mișcare sunt lubrifiate la intervale corespunzătoare.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Asigurați-vă că ați citit cu atenție Instrucțiunile de Siguranță și secțiunea de Inspecție și Întreținere, și că ați parcurs orice procedură necesară, înainte de a opera clemele pentru bare.

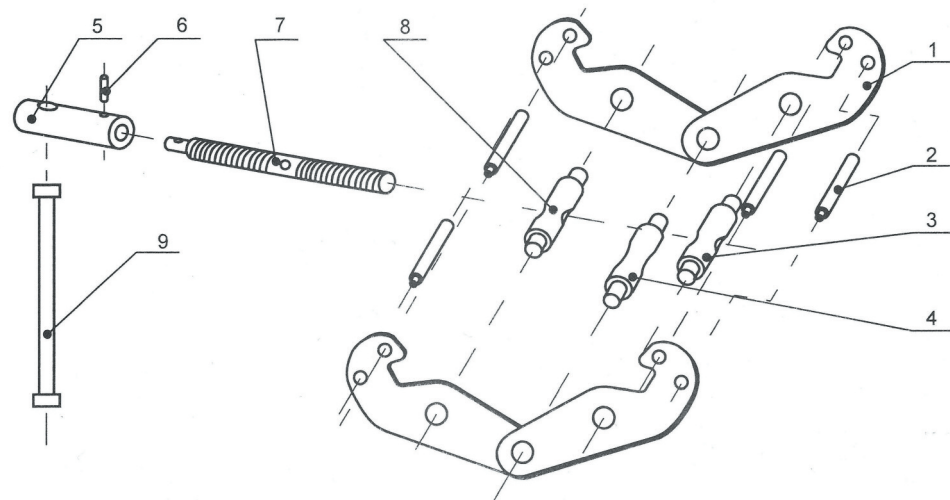
- Alegeți o poziție sigură și potrivită pentru a atașa clema pentru bare. Asigurați-vă că bara poate susține o sarcină de cel puțin 1½ ori capacitatea de lucru în siguranță a clemei.
- Deschideți fălcile clemei la lățimea dorită prin rotirea mânerului filetat.
- Glisați clema pe bară și asigurați prin strângerea mânerului filetat.

SPECIFICAȚII



Cod comandă MTL-941-	1010K	1020K	1030K	1050K
Model	MBC1T	MBC2T	MBC3T	MBC5T
Model (tonne)	1	2	3	5
Flange Width (mm)	75-220	75-220	80-320	80-320
A	max (mm)		260	260
	min (mm)		180	180
B	max (mm)		360	360
	min (mm)		235	235
C	(mm)	64	74	103
D	(mm)	5	6	8
E	(mm)	215	215	260
F	min (mm)		102	102
	max (mm)		155	155
G	mm	25	25	45
H	mm	22	22	24
Net weight (Kg)	4.5	5.0	10.5	11.0
Greutatea brută (Kg)	4.78	5.28	11.06	11.56

PARTS BREAKDOWN



- 1. Side Plate
- 2. Stay
- 3. Lever Thread Spindle
- 4. Equaliser Pin
- 5. Lever Handle Link Cover
- 6. Socket Head Cap Screw
- 7. Screw Mandrel
- 8. Dexter Thread Spindle
- 9. Handle

INSPECTION & MAINTENANCE

To ensure the beam clamp remains in a safe working order, it should be subjected to inspections by a competent person at regular intervals, and before each use.

The clamps should be inspected for wear, damage or distortion, cracks, insecure bolts, corrosion, illegible markings or any missing parts. In the event of any defects, the clamp should be referred to a competent person for thorough examination and, if necessary, repaired.

The clamp must be examined immediately if it has been subject to an abnormal load or shock. Ensure that the beam clamps are kept clean and moving parts lubricated at appropriate intervals.

OPERATING INSTRUCTIONS

Ensure you have thoroughly read the Safety Instructions and Inspection & Maintenance section, and carried out any necessary procedure, before operating the beam clamps.

1. Choose a safe and suitable position to attach the beam clamp. Ensure that the beam is capable of withstanding a load of at least 1½ times the clamps safe working load.
2. Open the jaws of the clamp to the desired width by rotating the threaded handle.
3. Slide the clamp onto the beam and secure by tightening the threaded handle.

ENVIRONMENT



Always dispose of unwanted tools, accessories and packaging materials in an environmentally friendly manner.



This product does not contain any restricted substances in concentrations and applications which are banned by the European RoHS Directive.

DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby certify that the Matlock
Beam Clamps - MBC1T, MBC2T, MBC3T, and MBC5T
comply with all the relevant provisions of the following European Community Directives:

EC Council Directive 2006/42/EC Machinery

National standards applied:
EN 13155:2003 + A2:2009

Signed: 
Name: Keith Read
Position: HSQE Group Manager

Official Agent:
MATLOCK INDUSTRIAL PRODUCTS
Security House, Wigston, Leicester,
England, LE18 2FS.



MATLOCK products are fully guaranteed
against faulty workmanship

Should they be found to be defective, they will be either repaired or replaced
free of charge (fair wear and tear or misuse excepted).

Matlock is not liable for incidental or consequential damage or losses.

MATLOCK
INDUSTRIAL PRODUCTS
Security House, Wigston,
Leicester, England, LE18 2FS.

Matlock continually strives to improve its products. Specifications may change without prior notice.
Matlock is a registered trade mark of The Kennedy Group Ltd.

Supplied by an ISO9001 approved company.

MATLOCK

CLEME PENTRU BARE

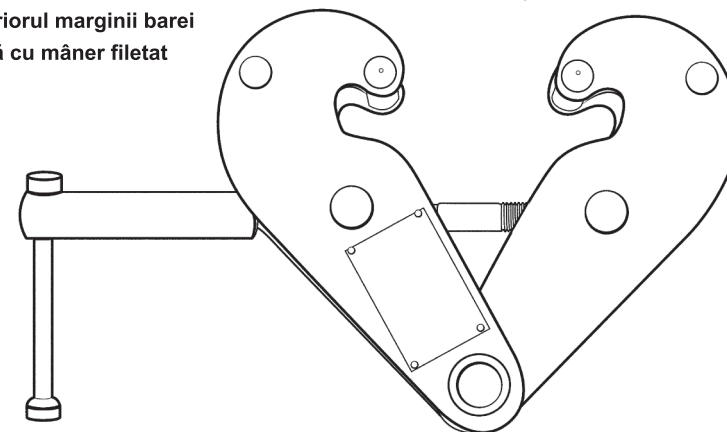
MTL-941-1010K - 1 TONĂ MODEL: MBC1T

MTL-941-1020K - 2 TONE MODEL: MBC2T

MTL-941-1030K - 3 TONE MODEL: MBC3T

MTL-941-1050K - 5 TONE MODEL: MBC5T

- Corespunde unor lățimi ale flanșei de la 75 la 220 mm (MTL-941-1010K și 1020K) și de la 80 la 320mm (MTL-941-1030K și 1050K)
- Falca clemei este proiectată pentru a reduce tensiunea asupra flanșei prin distribuirea sarcinii în exteriorul marginii barei
- Montare ușoară cu mâner filetat



Aceste instrucțiuni trebuie citite de toți utilizatorii. Respectarea cu strictețe a acestor instrucțiuni va duce la evitarea accidentelor, va reduce costurile de reparații și va ajuta la creșterea duratei de viață a clemelor pentru bare.

⚠ SIGURANȚĂ

- Inspectați clemele pentru bare conform instrucțiunilor din acest manual de instrucțiuni înainte de folosire și asigurați-vă că sunt în bună stare de funcționare.
- Dispuneți clema pentru bare într-un loc de muncă adecvat curat, ordonat și bine luminat.
- Asigurați-vă că clema pentru bare are capacitatea corectă pentru sarcina ce urmează a fi ridicată. NU depășiți capacitatea nominală.
- Asigurați-vă că bara de susținere a clemei poate susține o sarcină de cel puțin 1½ ori capacitatea de lucru în siguranță a clemei.
- Asigurați-vă că clema este montată corect deasupra centrului de greutate al elementului de urmează a fi ridicat, și că acesta nu va fi supus sarcinilor laterale.
- NU folosiți cleme pentru bare în alte scopuri decât cele pentru care au fost concepute.
- NU permiteți sarcinii să se balanseze în timpul operării.
- NU folosiți niciodată cleme pentru bare pe bare distruse sau deformate.





Zawsze trzeba pozbywać się niechcianych narzędzi, akcesoriów i materiałów opakowaniowych, w sposób przyjazny dla środowiska.



Produkt ten nie zawiera żadnych zabronionych substancji w stężeniach i aplikacjach, które są zakazane przez Europejską dyrektywę RoHS (Restriction of Hazardous Substances Directive=Dyrektywa ograniczenia niebezpiecznych substancji).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym oświadczam, że Zaciski Matlock modele - MBC1T, MBC2T, MBC3T i MBC5T zgodne ze wszystkimi odpowiednimi przepisami następujących Dyrektywa Unii Europejskiej:

WE Dyrektywa Rady 2006/42/WE Machinery

Krajowe standardy stosowane:
EN 13155:2003 + A2: 2009

Podpisano przez:
Nazwisko: Keith Read
Stanowisko: HSQE Group Manager

Urzędowy przedstawiciel
MATLOCK INDUSTRIAL PRODUCTS
Security House, Wigston, Leicester,
England, LE18 2FS.



MATLOCK Te produkty są w pełni zagwarantowane przed możliwością wadliwego wykonania.

Jeśli one zostaną uznane za wadliwe będą naprawione lub wymienione bezpłatnie (z wyjątkiem przypadków nadmiernego lub niewłaściwego zużycia).

Matlock nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe lub wtórne szkody lub straty.

MATLOCK
INDUSTRIAL PRODUCTS

Security House, Wigston,
Leicester, England, LE18 2FS.

Matlock nieustannie dąży do ulepszenia swoich produktów. Specyfikacja może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Matlock jest zarejestrowanym znakiem towarowym The Kennedy Group Ltd.

Towar Dostarczony przez spółkę zatwierdzoną przez ISO9001.

MATLOCK

SVĚRKA ZÁVĚSNÁ NA I PROFIL

Přesný překlad z anglického originálu.

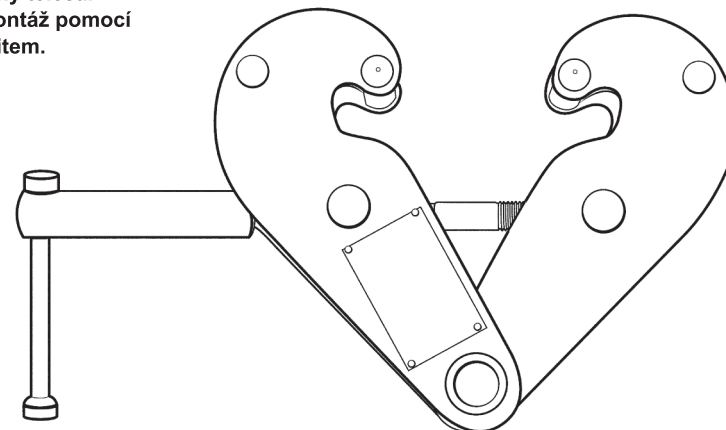
MTL-941-1010K - 1 TUNA MODEL: MBC1T

MTL-941-1020K - 2 TUNY MODEL: MBC2T

MTL-941-1030K - 3 TUNY MODEL: MBC3T

MTL-941-1050K - 5 TUN MODEL: MBC5T

- Vhodná pro příruby o šířce 75-220mm (MTL-941-1010K a 1020K) a 80-320mm (MTL-941-1030K a 1050K)
- Čelisti svěrky jsou navrženy tak, aby co nejvíce snížily napětí na přírubu rozložením zátěže směrem od hrany tělesa.
- Jednoduchá montáž pomocí rukojetě se závitem.



Všechny osoby používající tento produkt musí být seznámeny s návodem. Pečlivé dodržování pokynů zde uvedených pomáhá předcházet nehodám na pracovišti, snižovat náklady oprav a zvyšit životnost výrobku.

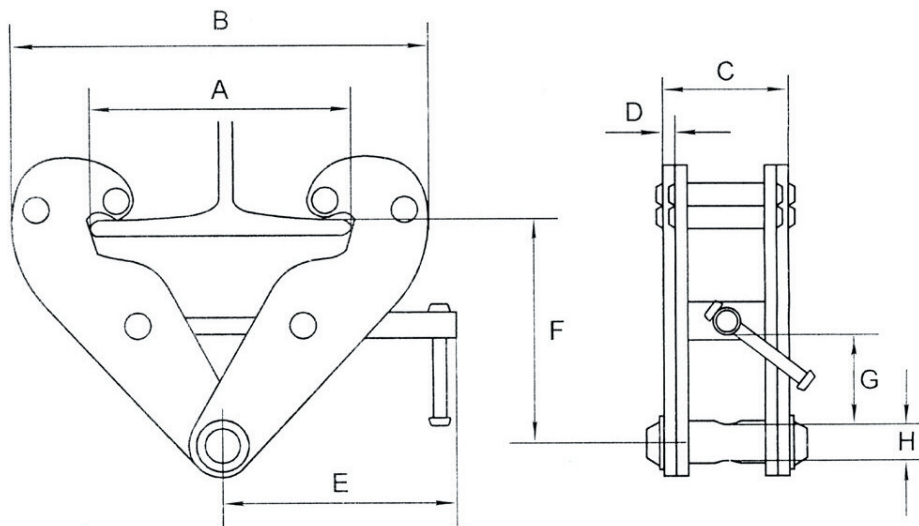


BEZPEČNOST

- Před použitím vždy přezkontrolujte svěrky dle instrukcí uvedených v tomto návodu a ujistěte se, že jsou v dobrém provozním stavu.
- Umístěte svěrku na vhodné a čisté místo v dobře osvětleném prostředí.
- Ujistěte se, že používáte svěrku s vhodnou nosností vzhledem k předmětu, který se chystáte zvedat. NIKDY nepřekračujte maximální povolené zatížení.
- Ujistěte se, že těleso, ke kterému se chystáte připevnit svěrku, je schopné vydržet zátěž alespoň 1½ násobku maximálního povoleného zatížení zvedáku.
- Ujistěte se, že svěrka je upevněna co nejpřesněji nad těžištěm břemene, které se chystáte zvedat, čímž se předejde nežádoucímu naklánění nebo vykluzování.
- NIKDY nepoužívejte svěrky na I profily za jiným účelem, než pro jaký byly navrženy.
- NIKDY nedovolte, aby se zdvihané břemeno houpalo.
- NIKDY nepřipevňujte svěrky na poškozené nebo zohýbané těleso.

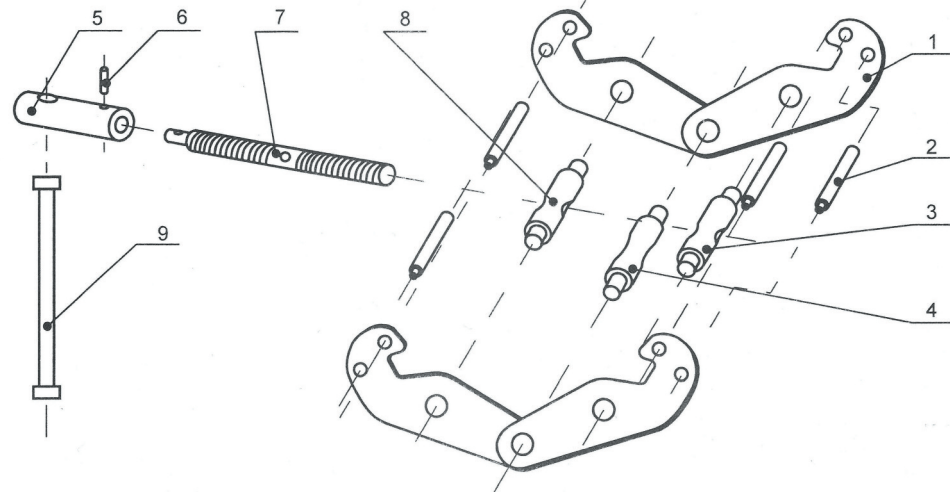


TECHNICKÉ ÚDAJE



Objednací kód MTL-941-		1010K	1020K	1030K	1050K
Model		MBC1T	MBC2T	MBC3T	MBC5T
Nosnost (tun)		1	2	3	5
Šířka trámu (mm)		75-220	75-220	80-320	80-320
A	max (mm)	260	260	354	354
	min (mm)	180	180	235	235
B	max (mm)	360	360	490	490
	min (mm)	180	180	235	235
C		64	74	103	110
D		5	6	8	10
E		215	215	260	260
F	min (mm)	102	102	140	140
	max (mm)	155	155	225	225
G		25	25	45	45
H		22	22	24	28
Čistá hmotnost (kg)		4.5	5.0	10.5	11.0
Hrubá hmotnost (kg)		4.78	5.28	11.06	11.56

WYKAZ CZĘŚCI



- | | | |
|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Płyta boczna | 4. Kołek korygujący | 7. Trzpień śrubowy |
| 2. Podpora | 5. Pokrywa dźwigni uchwytu | 8. Gwintowane wrzeciono Dexter |
| 3. Gwintowane wrzeciono dźwigni | 6. Śruba z gniazdem walcowym | 9. Uchwyt |

PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

Aby zapewnić że zacisk belkowy pozostaje w bezpiecznym stanie, powinien być poddany kontroli przez osobę kompetentną, w regularnych odstępach czasu, i przed każdym użyciem.

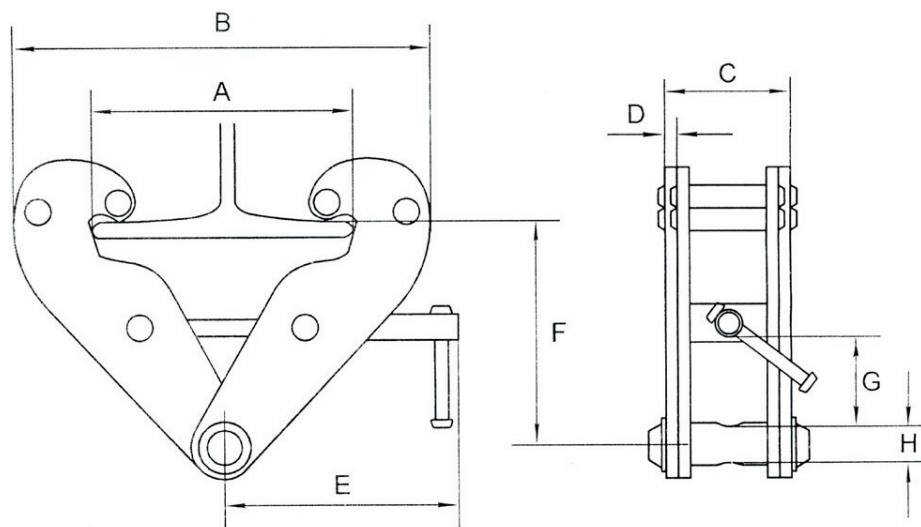
Uchwyty zacisku powinny być sprawdzane pod kątem zużycia, uszkodzeń i zniekształceń, pęknięć, niepewnych śrub, korozji, nieczytelnego oznakowania lub jakichkolwiek brakujących części. W przypadku jakichkolwiek wad, zacisk należy oddać dla wykwalifikowanej osoby dla szczegółowej analizy, a jeśli to konieczne, do naprawy. Zacisk musi być niezwłocznie poddany kontroli jeśli był poddany nieprawidłowym obciążeniom lub wstrząsom. Trzeba upewnić się, że zaciski są składowane w czystych warunkach i ruchome części są smarowane w odpowiednich odstępach czasu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Upewnij się, że dokładnie przeczytane są instrukcje Bezpieczeństwa i Inspekcji, rozdział Konserwacja, i przeprowadzone wszelkie niezbędne procedury, przed uruchomieniem i użyciem zacisków.

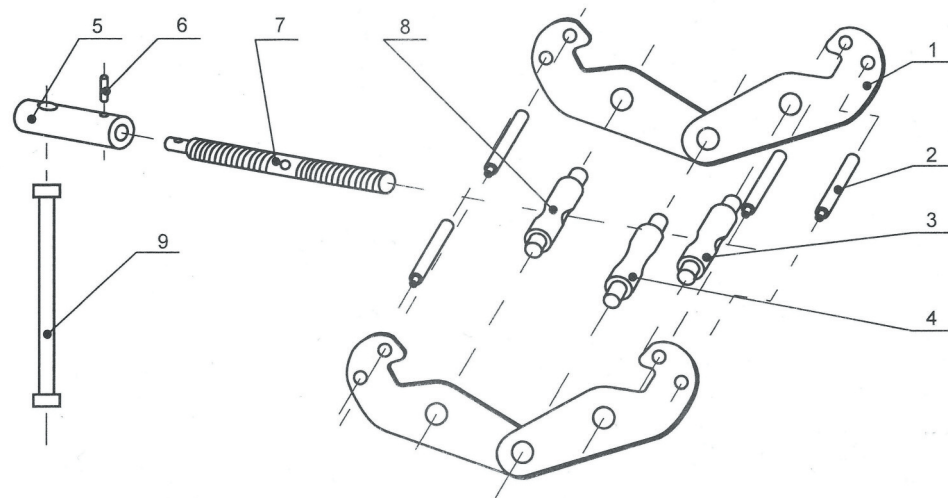
- Wybierz bezpieczne i odpowiednie stanowisko do przymocowania zacisku. Upewnij się, że belka jest w stanie wytrzymać obciążenie co najmniej 1 ½ razy większe od granicy bezpiecznej zdolności do pracy zacisku.
- Otwor szczęki zacisku do żądanej szerokości, obracając gwintowaną dźwignię uchwytu.
- Przesuń zacisk na belce i trzeba zabezpieczyć dokręcając gwintowanym uchwytem.

SPECYFIKACJA



Kod zamówienia MTL-941	1010K	1020K	1030K	1050K
Model	MBC1T	MBC2T	MBC3T	MBC5T
Pojemność (w tonach)	1	2	3	5
Szerokość kołnierza (mm)	75-220	75-220	80-320	80-320
A	max (mm)		260	260
	min (mm)		180	180
B	max (mm)		360	360
	min (mm)		235	235
C	(mm)		64	74
D	(mm)		5	6
E	(mm)		215	215
F	min (mm)		102	102
	max (mm)		155	155
G	mm		25	25
H	mm		22	22
Waga netto (kg)	4.5	5.0	10.5	11.0
Waga brutto (kg)	4.78	5.28	11.06	11.56

ROZKRES SOUČÁSTÍ



1. Bočnice
2. Podpěra
3. Čep páky se závitem
4. Vyrovnávací kolík
5. Spojovací část rukojeti
6. Šroub
7. Závrtové vřeteno
8. Pravý čep se závitem
9. Rukojeť

KONTROLA A ÚDRŽBA

Pro zachování svěrek v bezpečném provozním stavu by měly být prováděny kontroly kvalifikovanou osobou v pravidelných intervalech a před každým použitím.

Svěrky by měly být přezkontrolovány před každým použitím před případnými známkami opotřebení, překroucení, prasklin, povolených šroubů, koroze, nečitelného značení nebo chybějících součástí. V případě výskytu jakýchkoliv závad, a pokud byly svěrky vystaveny nadměrnému zatížení nebo nárazu, měly by být neprodleně předány kvalifikované osobě k prohlídce a případné opravě.

Ujistěte se, že svěrky jsou udržovány čisté a jejich pohyblivé části pravidelně promazávány.

OBSLUHA

Před zahájením práce se ujistěte, že jste přečetli celou sekci Bezpečnost a Kontrola a Údržba a provedli veškeré doporučené procedury.

1. Vyberte vhodné a bezpečné místo pro upevnění svěrek. Ujistěte se, že vybrané místo je schopné vydržet zátěž alespoň 1½ násobku maximálního povoleného zatížení svěrky.
2. Otáčením rukojeti rozevřete svěrky do požadované šířky.
3. Přiložte svěrky k tělesu a zajistěte utažením rukojeti.



Nepotřebných nástrojů, příslušenství a obalových materiálů se vždy zbavujte pouze způsobem šetrným k životnímu prostředí.



Tento produkt neobsahuje žádné přísady, které nejsou povoleny Evropskou směrnicí RoHS, v materiálech tvořících jeho podstatu, ani v pomocných materiálech použitých při jeho výrobě.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto prohlašujeme, že Matlock svěrky na I profily MBC1T, MBC2T, MBC3T, a MBC5T jsou v souladu s příslušnými ustanoveními následujících Směrnic Evropské unie:

Směrnice evropské rady o strojním zařízení 2006/42/EC

Uplatňované normy:
EN 13155:2003 + A2:2009

Podepsán:
Jméno: Keith Read
Pozice: HSQE Group Manager

Oficiální zástupce:
MATLOCK INDUSTRIAL PRODUCTS
Security House, Wigston, Leicester,
England, LE18 2FS.



Záruka na výrobky MATLOCK se vztahuje v plném rozsahu i proti chybnému zpracování.

Pokud bude výrobek shledán jako kazový, měl by být buď opraven, nebo zdarma vyměněn (nevztahuje se na běžné opotřebení nebo prokazatelně záměrné poškození). Matlock nezodpovídá za nahodilé nebo následné škody nebo ztráty.

MATLOCK
INDUSTRIAL PRODUCTS
Security House, Wigston,
Leicester, England, LE18 2FS.

Matlock se neustále snaží zlepšovat své výrobky. Z tohoto důvodu může dojít ke změnám v technických parametrech bez předchozího upozornění.

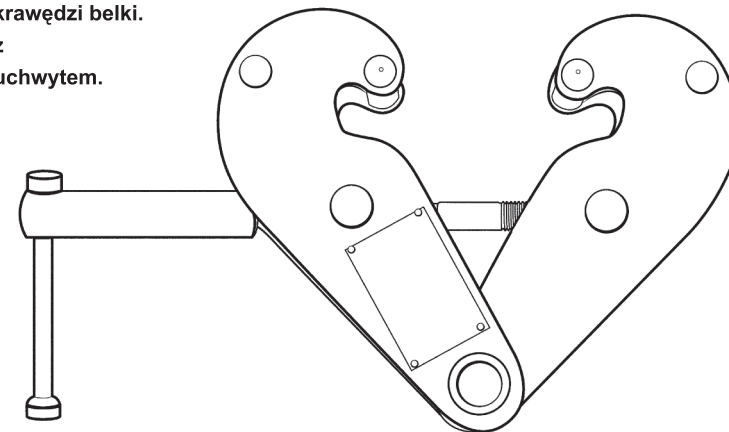
Společnost splňuje prohlášení o shodě ISO9001.

MATLOCK

ZACISKI BELKOWE

MTL-941-1010K - ZAKRES 1 TONA MODEL: MBC1T
MTL-941-1020K - ZAKRES 2 TONY MODEL: MBC2T
MTL-941-1030K - ZAKRES 3 TONY MODEL: MBC3T
MTL-941-1050K - ZAKRES 5 TON MODEL: MBC5T

- Pasuje do szerokości kołnierzy od 75-220mm (MTL-941-1010K i 1020K) i 80-320mm (MTL-941-1030K i 1050K)
- Szczeka zacisku zaprojektowana w celu zmniejszenia stresu kołnierza poprzez dystrybucję obciążenia od krawędzi belki.
- Łatwy montaż z gwintowanym uchwytem.



Instrukcje te muszą być odczytywane przez wszystkich użytkowników. Stosowanie się staranne do tych instrukcji pomoże uniknąć wypadków, zmniejszyć koszty napraw i pomóc zwiększyć żywotność zacisków belkowych.



BEZPIECZEŃSTWO

- Trzeba sprawdzić zaciski zgodnie z instrukcjami wewnątrz tej instrukcji obsługi przed użyciem i upewnić się, że są one w dobrym stanie.
- Zlokalizuj zacisk belkowy w odpowiednim czystym, schłodnym miejscu pracy i dobrze oświetlonym.
- Upewnij się, że zacisk belkowy jest o właściwej zdolności obciążenia w stosunku do podnoszonego przedmiotu. **NIE WOLNO** przekraczać pojemności znamionowej.
- Zapewnij aby belka wsparcia/bezpieczeństwa dla zacisku jest w stanie wytrzymać obciążenie co najmniej 1 ½ razy większe od granicy bezpiecznej zdolności do pracy zacisku.
- Trzeba zapewnić, że zacisk jest zamontowany prawidłowo nad środkiem ciężkości elementu podnoszonego, i że nie jest poddany jakimkolwiek obciążeniem bocznym.
- **NIE WOLNO** używać zacisku do jakichkolwiek innych celów niż te, dla których jest on przeznaczony.
- **NIE WOLNO** pozwalać aby element podnoszony ulegał wahaniom czy skrętom w czasie pracy.
- **NIGDY nie WOLNO** używać tych zacisków na belkach uszkodzonych lub zniekształconych, zdeformowanych.



KÖRNYEZETVÉDELMI ELŐÍRÁSOK



A feleslegessé vált eszközöktől, tartozékoktól és csomagolóanyagoktól mindig környezetbarát módon szabaduljon meg.



A termékhez felhasznált anyagok nem tartalmaznak semmilyen korlátozás eső anyagot az Európai RoHS Irányelv által megengedettnél nagyobb koncentrációban vagy tiltott formában.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Tanúsítjuk, hogy a **Matlock**
MBC1T, MBC2T, MBC3T, és MBC5T típusú gerendakapcsok
az alábbi EK irányelvek minden vonatkozó előírásának megfelelnek:

Gépekre vonatkozó 2006/42/EK tanácsi irányelv

Alkalmazott tagállami szabványok:
EN 13155:2003 + A2:2009

Aláírás:
Név: Keith Read
Beosztás: HSQE Group Manager

Hivatalos márkakereskedő:
MATLOCK INDUSTRIAL PRODUCTS
Security House, Wigston, Leicester,
England, LE18 2FS.



MATLOCK A gyártó teljes körű jótállást vállal a gyártási hibákra.

A hibás terméket díjmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük (kivéve a természetes elhasználódásból illetve nem rendeltetésszerű használatból eredő hibákat).

A Matlock nem vállal felelősséget a véletlen vagy következményes károkért és veszteségeikért.

MATLOCK
INDUSTRIAL PRODUCTS
Security House, Wigston,
Leicester, England, LE18 2FS.

A Matlock termékei folyamatos fejlesztés alatt állnak. A termékjellemzők előzetes tájékoztatás nélkül megváltozhatnak.
A Matlock a Kennedy Group Ltd. által bejegyzett márkanév.

A szállító ISO9001 tanúsítással rendelkezik.

MATLOCK GERENDAKAPCSOK

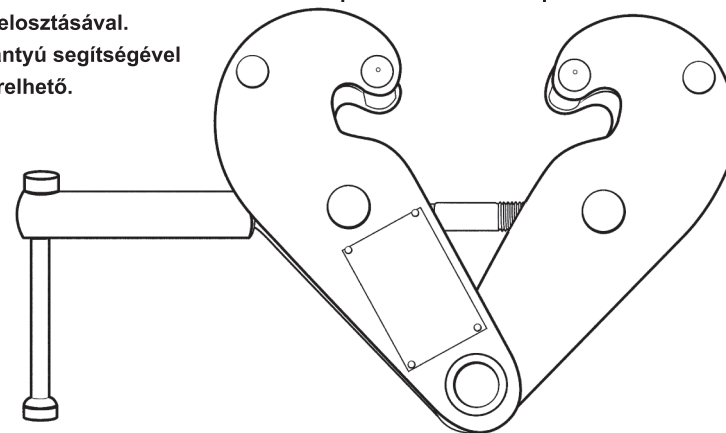
MTL-941-1010K - 1 TONNA MODEL: MBC1T

MTL-941-1020K - 2 TONNA MODEL: MBC2T

MTL-941-1030K - 3 TONNA MODEL: MBC3T

MTL-941-1050K - 5 TONNA MODEL: MBC5T

- A gerendaperemek következő szélességi tartományaiban használhatók: 75-220 mm (MTL-941-1010K és 1020K) és 80-320 mm (MTL-941-1030K és 1050K)
- A befogópofák kialakításának köszönhetően a kapcsok csökkentik a perem terhelését a súly megfelelő elosztásával.
- A menetes fogantyú segítségével könnyen felszerelhető.



A termék minden felhasználójának el kell olvasnia a kezelési útmutatót. Az előírások gondos betartása lehetővé teszi a balesetek elkerülését, a javítási költségek csökkentését és a termék élettartamának növelését.

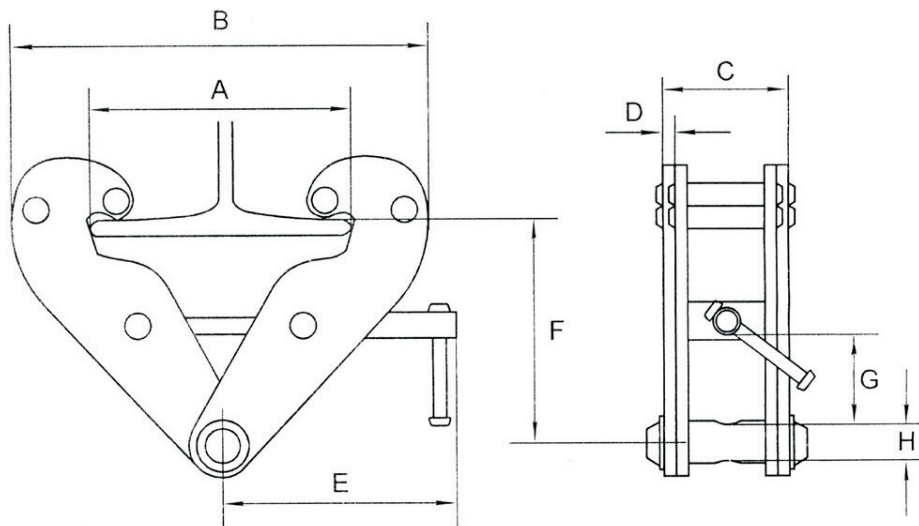


BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Használat előtt ellenőrizze a gerendakapcsokat a kezelési útmutató utasításainak megfelelően, és győződjön meg arról, hogy hibátlan állapotban vannak.
- Tiszta, rendezett és jól megvilágított helyen használja a gerendakapcsot.
- Az emelni kívánt teher súlyának megfelelő teherbírású kapcsot használjon. NE lépje túl az előírt maximális terhelést.
- A felfüggesztésre használt gerendának a kapocs maximális biztonságos terhelésének legalább 1½-szeresét el kell bírnia.
- A kapcsot pontosan az emelni kívánt tárgy súlypontja fölé helyezze, úgy, hogy ne legyen kitéve oldalirányú terhelésnek.
- NE használja a gerendakapcsot az eredeti rendeltetésétől eltérő célokra.
- NE engedje, hogy használat közben a megemelt teher lengőmozgást végezzen.
- SOHA ne használja a kapcsokat sérült vagy eldeformálódott gerendán.

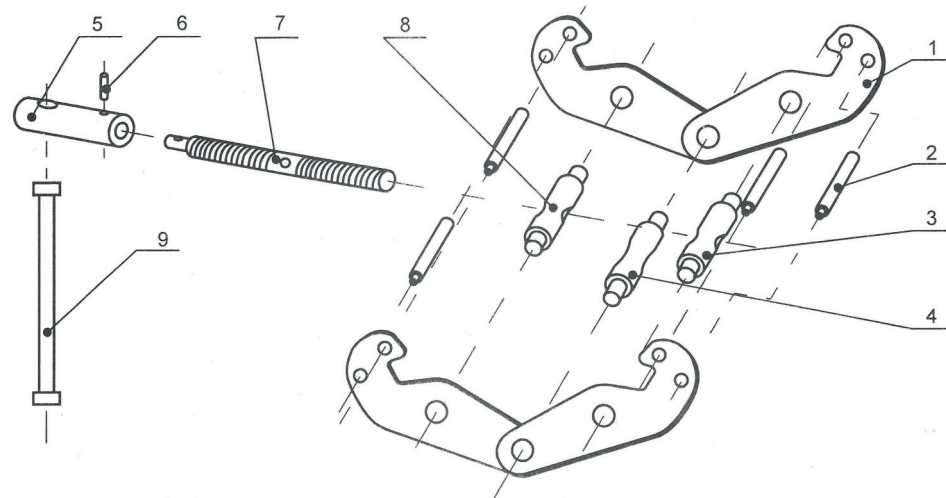


TERMÉKJELLEMZŐK



Rendelési kód MTL-941-		1010K	1020K	1030K	1050K
Típus		MBC1T	MBC2T	MBC3T	MBC5T
Teherbírás (tonna)		1	2	3	5
Peremszélesség (mm)		75-220	75-220	80-320	80-320
A	max (mm)	260	260	354	354
B	min (mm)	180	180	235	235
	max (mm)	360	360	490	490
C	(mm)	64	74	103	110
D	(mm)	5	6	8	10
E	(mm)	215	215	260	260
F	min (mm)	102	102	140	140
	max (mm)	155	155	225	225
G	mm	25	25	45	45
H	mm	22	22	24	28
Nettó tömeg (kg)		4.5	5.0	10.5	11.0
Bruttó tömeg (kg)		4.78	5.28	11.06	11.56

ALKATRÉSZEK FELSOROLÁSA



1. Oldallemez
2. Felfüggesztés
3. Menetes állítóorsó
4. Kiegyenlítőcsap
5. Állítófogantyú illesztése
6. Hengeres fejű belső kulcsnyílású csavar
7. Menetes tűske
8. Jobbmenetes orsó
9. Fogantyú

ELLENŐRZÉS ÉS KARBANTARTÁS

A biztonságos használat érdekében a gerendakapcsot hozzáértő személynek rendszeres időközönként illetve minden használat előtt ellenőriznie kell.

Meg kell győződni arról, hogy a kapocs nem kopott, nem sérült, nem deformálódott el, nem repedt, nem rozsdás, a csavarok megfelelően vannak rögzítve, a terméken lévő jelölések olvashatók és minden darabja megvan. Hiba észlelése esetén a terméket meg kell mutatni egy szakembernek alapos vizsgálat és szükség esetén javítás céljából.

A kapcsot azonnal meg kell vizsgálni, ha túl nagy vagy hirtelen fellépő terhelés éri.

A kapcsokat tisztán kell tartani és a mozgó alkatrészeket megfelelő időközönként újra kell kenni.

ÜZEMELTETÉS

A gerendakapcsok használata előtt gondosan olvassa el a biztonsági előírásokról, valamint az ellenőrzésről és karbantartásról szóló részeket, és ha szükséges, végezze el a szükséges műveleteket.

1. Rögzítse a gerendakapcsot egy arra alkalmas biztonságos helyen. A felfüggesztésre használt gerendának a kapocs maximális biztonságos terhelésének legalább 1½-szeresét el kell bírnia.
2. Nyissa a kapcsot a kívánt szélességig a menetes fogantyú segítségével.
3. Csúsztassa a kapcsot a gerendára, majd rögzítse a menetes fogantyú segítségével.